

MÜHLER

EN: ICE MAKER | User Manual

FR: MACHINE À GLAÇONS | Manuel de l'utilisateur

ES: MÁQUINA PARA HACER HIELO | Manual del usuario

BG: ЛЕДОГЕНЕРАТОР | Ръководство за употреба

RO: MAȘINĂ DE GHEAȚĂ | Manual utilizator

GR: ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗ | Εγχειρίδιο χρήστη



Model: MI-1355

150 W, 220-240V / 50-60Hz

EN: Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference. / **FR:** Veuillez lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-le pour référence ultérieure/ / **ES:** Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelo para futuras consultas/ **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки. / **RO:** Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru referințe viitoare. / **GR:** Παρακαλώ, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

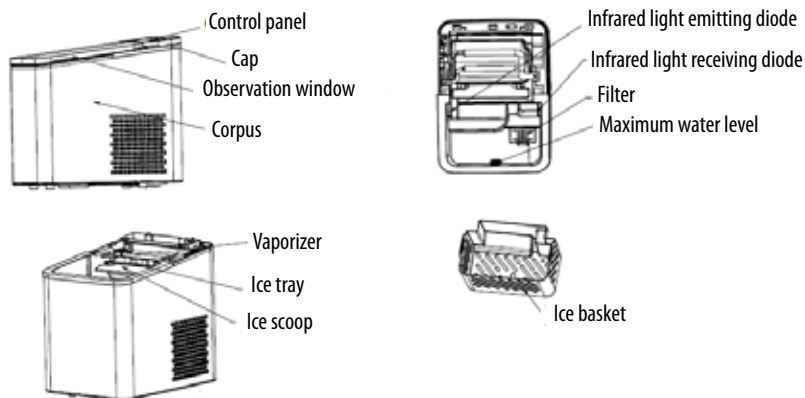
- 1.** To reduce the risk of fire, explosion, electric shock or injury when using the ice maker, follow these important safety instructions:
- 2.** Before using the appliance, check that the supply voltage corresponds to that indicated on the appliance nameplate.
- 3.** Do not remove safety labels, warnings or product information from the ice maker
- 4.** Plug the appliance into an exclusive grounded electrical outlet. No other appliance should be plugged into the same outlet. Make sure the plug is fully inserted into the socket
- 5.** This appliance must be grounded. It is equipped with a power cord with a grounding plug. The plug must be connected to a properly installed and grounded outlet
- 6.** Do not use an extension cord because it can overheat and cause a fire hazard. However, if necessary, use an extension cord
- 7.** Use only extension cord with grounded plug
- 8.** The marked rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of this appliance.
- 9.** The cord should be positioned so that it does not descend over the countertop or table where children can pull on it.
- 10.** Do not operate an appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way. Return the appliance to the nearest authorized service facility for inspection, repair or adjustment.
- 11.** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service representative, or by a person similarly qualified, to avoid danger
- 12.** Do not let the cord hang over the edge of the table or countertop.

- 13.** Do not place the product on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven
- 14.** Position the power cord so that it cannot be pulled by children or cause a trip hazard
- 15.** Position the power cord so that it is not in contact with hot surfaces
- 16.** Use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- 17.** Do not touch the evaporator when using the appliance or making ice to avoid suffering from frostbite
- 18.** Do not immerse any part of the product in water
- 19.** To turn the device off, turn any control to the "OFF" position, then remove the plug from the wall outlet.
- 20.** Do not plug or unplug the product with wet hands
- 21.** Disconnect the product from the mains before cleaning, maintenance and when not in use
- 22.** Do not use with water that is microbiologically hazardous or of unknown quality
- 23.** Do not clean the appliance with flammable liquids. Vapors can create a fire or explosion hazard
- 24.** Do not turn the ice maker. If the ice maker turns over accidentally, let it stand upright for 2 hours before turning it on again.
- 25.** If the ice maker was imported from outside during the winter, do not use it for several hours to allow the unit to warm up to room temperature before starting operation.
- 26.** Never place flammable, explosive or corrosive objects in the ice maker.
- 27.** Never use the ice maker when there is a flammable gas leak.
- 28.** Never store or use gas or other flammable objects near the ice maker to avoid fire.
- 29.** Unplug the appliance before moving it to avoid damaging the cooling

system.

- 30.** Do not attempt to disassemble, repair, modify or replace any part of the product.
- 31.** The appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and knowledge unless they have received supervision or instruction.
- 32.** Children should be supervised so that they do not play with the appliance.
- 33.** This appliance may be used by children 8 years of age and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or with lack of experience and knowledge, if they have received supervision or instruction in the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- 34.** Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children.
- 35.** When the appliance is used by or near children, close supervision is required.
- 36.** Do not leave the appliance unattended while in use.
- 37.** Do not use outdoors.
- 38.** Do not use the appliance for purposes other than its intended use.
- 39.** Please dispose of the ice maker in accordance with local regulations as it uses flammable gases and refrigerant.
- 40.** This appliance is designed for household use and similar applications such as
 - kitchen facilities for staff in shops, offices and other work premises;
 - bars and by customers in hotels, motels and other residential premises;
 - marketing and similar non-retail uses.
- 41.** Keep these instructions.

GET TO KNOW YOUR ICE MACHINE



(Product subject to change without prior notice)

CONTROL PANEL



Key (with indicator)	Function
	Starting or stopping the appliance
	The „  “ indicator lights up when the ice basket is full.
	The „  “ indicator lights up when there is no water in the water tank.

	The indicator lights up when you select a block of ice.
	The indicator lights up when you select an ice cube.
	"  " indicator lights up when the appliance is being cleaned
	You can select, "  " "  " "  " or "  " after power on.
Key (with indicator)	Function

BEFORE FIRST USE

1. Unpack the appliance, then check and make sure all accessories, including the ice basket, ice scoop, etc., are complete. Please contact customer service if any accessories are missing.
2. Please make sure the ice maker is horizontal and placed on a stable table or platform to avoid malfunction.
3. The tilt angle of the ice maker must not exceed 45° during transport or use. Do not turn the ice maker upside down. Doing so may cause improper operation of the compressor or refrigeration system. Please allow time for the liquids in the compressor to settle after the ice maker has been moved or transported. Before using the ice maker for the first time, please wait 2 hours after the unit has been leveled and placed in the proper location.
4. The appliance should be placed on a dry, level surface with adequate ventilation, away from heat sources such as ovens, heaters and corrosive gases. Allow approximately 6 inches (15 cm) of clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation.
5. Do not fill the water tank with hot water. This can damage the ice maker. It is best to fill the water tank with water at room temperature or below.
6. Do not use the appliance in very cold environment (lower than 5°C)
7. Before starting work, clean the appliance following the instructions on "CLEANING AND MAINTENANCE".

USING THE ICE MAKER

1. Make sure that the drain plug at the bottom of the water tank is properly closed.
2. Plug the ice maker into the wall socket, with the "  " indicator on steady.

NOTE: Please make sure the ice maker rests for 30 minutes before turning it on if it has been moved.

3. Open the top lid and remove the ice basket.
4. Fill the water tank with drinking water.

NOTE: Do not fill above the MAX water level mark.

5. Place the ice basket in its place and close the top lid.
6. Press the „ON/OFF“ key and the „“, indicator lights up permanently. At this time, press the „“, key to select the ice size. If you need to clean the appliance, press the „“, key to select the standby function „“.
7. The ice production cycle will last approximately 7-15 minutes depending on ambient temperature and water temperature.
8. The ice production cycle begins with pumping water into the ice tray located below the evaporator. Over the next 7-15 minutes, ice forms on the evaporator. Once this is complete, the ice tray is tilted back and the remaining water in the ice tray is drained back into the water tank. The ice cubes are then drained from the evaporator and pushed forward into the ice basket using the ice scoop. The ice tray automatically moves back into place under the evaporator and the next cycle begins.
9. The „“, indicator will light up when the ice basket is full, then the ice maker will automatically stop the ice making cycle. Carefully remove the ice from the ice basket using the ice scoop. About 7.5 seconds later, the ice maker will automatically restart its ice making function.
10. The „“, indicator will light up when there is no water in the water tank and the ice making cycle will stop automatically. At this time, remove the ice basket and add water to the water tank, then press the „“, key again to restart the ice making cycle. The unit will start automatically after about 20 minutes if the operator forgets to restart the unit after topping up water.
11. When the desired amount of ice is obtained, stop the ice making cycle by pressing the „“, key and unplug the appliance.
12. Open the top lid and transfer the ice to the freezer.
13. Allow the ice maker to reach room temperature.
14. It is advisable to change the water every week. Please empty the water tank if the ice maker is not used for a long time.

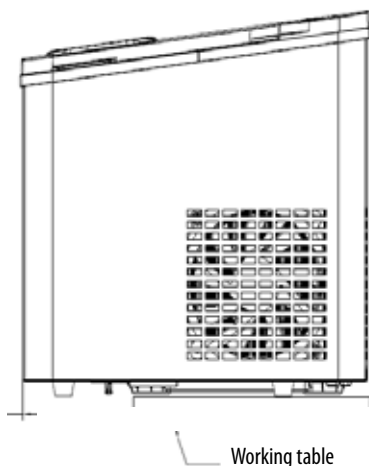
CLEANING AND MAINTENANCE

1. To keep the ice tasting fresh and the ice maker looking great, we recommend cleaning the ice maker once a week.
2. Stop the ice making cycle by pressing the „“, key, unplug the appliance and allow it to warm to room temperature.
3. If there is residual water in the ice tray, gently push the ice tray backwards so that all the water drains into the water tank.
4. Move the appliance forward to a position 60 mm away from the worktable and open the drain plug to drain excess water (see Fig. 1, Fig. 2 and Fig. 3).
5. Check and make sure the drain plug is properly closed. Fill the water tank with clean water, press „“ until the indicator „“, starts flashing, then press the key „“, the pump will start pumping water and continue to run for 6 minutes, and after 6 minutes of operation it will go into standby mode, finally open the drain plug and drain the water.
6. Remove the ice basket.
7. Clean the inside of the ice maker with a soft cloth soaked in warm water and vinegar, then rinse with clean water and squeeze out all the water.

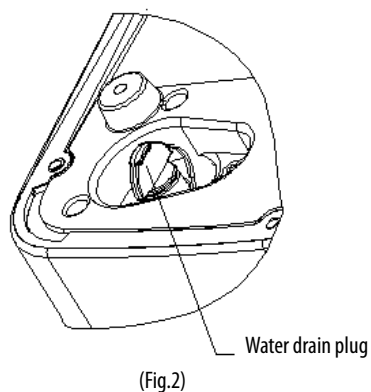
8. Insert the drain plug well into place. Wash the ice basket and ice scoop in warm soapy water. Rinse and dry.
9. Clean the outside of the ice maker with a soft damp cloth. If necessary, use a mild dishwashing soap.

NOTE: Do not use organic solvents, boiled water, detergents, strong acids and bases, etc. for cleaning.

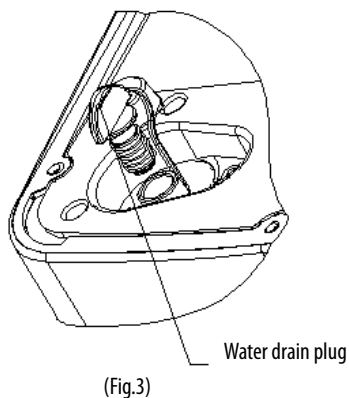
10. Please empty the water tank and dry it for storage if the ice maker is not used for a long time.



(Fig.1)



(Fig.2)



(Fig.3)

TROUBLESHOOTING

Problems	Possible causes	Solution
is switched on 	1. Low water level or lack of water 2. The water sieve at the bottom of the water tank is blocked. 3. Pump malfunction.	1. Stop the ice production, refill water and then press the  key to start the ice production cycle again. 2. Clean the appliance 3. Send it to the authorized repair department.
 lights up	1. The ice basket is full and the infrared light is blocked by the ice. 2. The infrared light-emitting diode and the light-receiving diode do not work	1. Remove the ice from the ice basket. a. Wipe foreign objects on the infrared light emitting diode and the light receiving diode and restart the ice maker. b. Call customer service if the infrared light emitting diode and the light receiving diode still cannot work after wiping the foreign objects on them and restarting the ice maker.
The ice comes together.	Ice production takes too long.	Stop ice production and restart the ice production cycle once the ice has melted.
	The water in the water tank is too low in temperature.	Fill the water tank with water between 8°C and 25 °C
The ice production cycle appears normal, but no ice is produced.	Ambient or water temperature is too high.	Start the ice making cycle in an environment with an ambient temperature lower than 32°C and fill the water tank with some cold water.
	Leaks in the refrigeration system	Call customer service
	Blocks of the refrigeration system	Call customer service
Poor result in ice production	1. Poor heat dissipation. 2. The water temperature is too high. 3. The ambient temperature is too high.	1. Leave a distance of 6 inches on all sides of the ice maker for proper ventilation. 2. Fill the water tank with water between 8°C and 28°C 3. Operate the ice maker in an environment with an ambient temperature between 10°C and 32°C
The water pump does not work or makes noise.	1. The water pump is damaged. 2. The appliance has not been cleaned for a long time, which has led to the formation of a slimy substance at the inlet of the water pump, so that the water pumping is not smooth. There is air in the water pipe, so resonant noise is produced when water is pumped.	1. Contact the after-sales service department for water pump replacement. 2. The appliance should be cleaned every one to two weeks, and some neutral cleaners (such as detergent, soapy water, etc.) can be added as needed.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

- 1.** Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion, d'électrocution ou de blessure lors de l'utilisation de la machine à glaçons, suivez ces importantes consignes de sécurité :
- 2.** Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- 3.** Ne pas retirer les étiquettes de sécurité, les avertissements ou les informations sur le produit de la machine à glaçons.
- 4.** Branchez l'appareil sur une prise électrique exclusive avec mise à la terre. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la même prise. Veillez à ce que la fiche soit complètement insérée dans la prise.
- 5.** Cet appareil doit être mis à la terre. Il est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre
- 6.** N'utilisez pas de rallonge car elle peut surchauffer et provoquer un risque d'incendie. Toutefois, si nécessaire, utilisez une rallonge
- 7.** Utiliser uniquement une rallonge avec une prise de terre
- 8.** La valeur nominale de la rallonge doit être égale ou supérieure à celle de l'appareil.
- 9.** Le cordon doit être placé de manière à ne pas descendre au-dessus du plan de travail ou de la table, où les enfants pourraient tirer dessus.
- 10.** Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou si l'appareil a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit inspecté, réparé ou ajusté.
- 11.** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son représentant, ou par une personne de qualification

similaire, afin d'éviter tout danger.

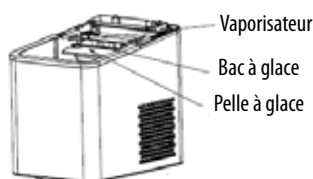
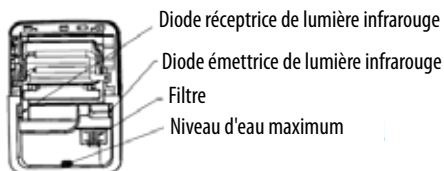
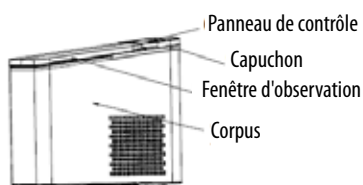
- 12.** Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord de la table ou du comptoir.
- 13.** Ne pas placer le produit sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chauffé.
- 14.** Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants et qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.
- 15.** Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- 16.** L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- 17.** Ne touchez pas l'évaporateur lorsque vous utilisez l'appareil ou que vous fabriquez de la glace, afin d'éviter les gelures.
- 18.** N'immergez aucune partie du produit dans l'eau.
- 19.** Pour éteindre l'appareil, placez n'importe quelle commande sur la position "OFF", puis retirez la fiche de la prise murale.
- 20.** Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains mouillées
- 21.** Débranchez l'appareil avant de le nettoyer, de l'entretenir et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 22.** Ne pas utiliser avec de l'eau microbiologiquement dangereuse ou de qualité inconnue.
- 23.** Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion
- 24.** Ne pas retourner la machine à glaçons. Si la machine à glaçons se retourne accidentellement, laissez-la reposer debout pendant 2 heures avant de la remettre en marche.
- 25.** Si la machine à glaçons a été importée de l'extérieur pendant l'hiver, ne l'utilisez pas pendant plusieurs heures pour permettre à l'appareil de se réchauffer à la température ambiante avant de commencer à

fonctionner.

- 26.** Ne jamais placer d'objets inflammables, explosifs ou corrosifs dans la machine à glaçons.
- 27.** Ne jamais utiliser la machine à glaçons en cas de fuite de gaz inflammable.
- 28.** Ne jamais stocker ou utiliser de gaz ou d'autres objets inflammables à proximité de la machine à glaçons afin d'éviter tout risque d'incendie.
- 29.** Débranchez l'appareil avant de le déplacer pour éviter d'endommager le système de refroidissement.
- 30.** N'essayez pas de démonter, de réparer, de modifier ou de remplacer une partie quelconque du produit.
- 31.** L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites.
- 32.** Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 33.** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- 34.** Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 35.** Lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci, une surveillance étroite est nécessaire.
- 36.** Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- 37.** Ne pas utiliser à l'extérieur.

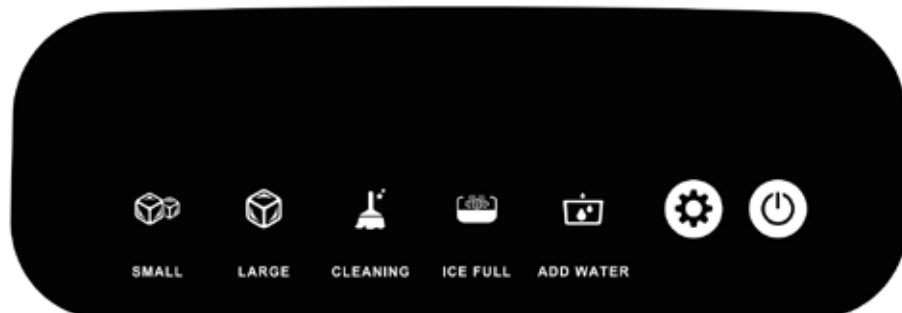
- 38.** N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- 39.** Veuillez mettre la machine à glaçons au rebut conformément aux réglementations locales, car elle utilise des gaz et des réfrigérants inflammables.
- 40.** Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications similaires telles que
- des installations de cuisine pour le personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail ;
 - Les produits sont utilisés dans les exploitations agricoles et par les clients dans les hôtels, les motels et les autres lieux d'habitation ;
 - la commercialisation et les utilisations similaires autres que la vente au détail.
- 41.** Conservez ces instructions.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À GLAÇONS



(Le produit peut être modifié sans préavis)

PANNEAU DE CONTRÔLE



Clé (avec indicateur)	Fonction
	Démarrage ou arrêt de l'appareil
	L'indicateur „  “ s'allume lorsque le panier à glace est plein.
	L'indicateur „  “ s'allume lorsqu'il n'y a plus d'eau dans le réservoir.
	L'indicateur s'allume lorsque vous sélectionnez un bloc de glace.
	L'indicateur s'allume lorsque vous sélectionnez un glaçon.
	„  “ s'allume lorsque l'appareil est en cours de nettoyage
	Vous pouvez sélectionner „  “ „  “ „  “, en mode veille, vous pouvez sélectionner „  “, ou „  “, après la mise sous tension.
Clé (avec indicateur)	Fonction

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballiez l'appareil, puis vérifiez que tous les accessoires, y compris le panier à glace, la pelle à glace, etc. sont complets. Veuillez contacter le service clientèle s'il manque des accessoires.
2. Veillez à ce que la machine à glaçons soit horizontale et placée sur une table ou une plate-forme stable afin d'éviter tout dysfonctionnement.
3. L'angle d'inclinaison de la machine à glaçons ne doit pas dépasser 45° pendant le transport ou l'utilisation. Ne pas retourner la machine à glaçons. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du compresseur ou du système de réfrigération. Après le déplacement ou le transport de la machine à glaçons, il faut laisser le temps aux liquides présents dans le compresseur de se stabiliser. Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, veuillez attendre 2 heures après que l'unité ait été mise à niveau et placée à l'endroit approprié.
4. L'appareil doit être placé sur une surface sèche et plane, avec une ventilation adéquate, loin des sources de chaleur telles que les fours, les appareils de chauffage et les gaz corrosifs. 15 cm d'espace libre sur tous les côtés de la machine à glaçons pour une bonne ventilation.
5. Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. Cela pourrait endommager la machine à glaçons. Il est préférable de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau à température ambiante ou inférieure.
6. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement très froid (inférieur à 5 °C)
7. Avant de commencer le travail, nettoyez l'appareil en suivant les instructions du chapitre "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".

UTILISATION DE LA MACHINE À GLAÇONS

1. S'assurer que le bouchon de vidange situé au fond du réservoir d'eau est correctement fermé.
2. Brancher la machine à glaçons dans la prise murale, le voyant, , étant allumé en permanence.

REMARQUE : Si la machine à glaçons a été déplacée, veillez à ce qu'elle repose pendant 30 minutes avant de la mettre en marche.

3. Ouvrez le couvercle supérieur et retirez le panier à glace.
4. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable.

REMARQUE : Ne pas remplir au-dessus du repère de niveau d'eau MAX.

5. Placez le panier à glace à sa place et fermez le couvercle supérieur.
6. Appuyez sur la touche „ON/OFF” et l'indicateur „”, s'allume en permanence. A ce moment, appuyez sur la touche „”, pour sélectionner la taille de la glace. Si vous devez nettoyer l'appareil, appuyez sur la touche „”, pour sélectionner la fonction d'attente „”.
7. Le cycle de production de glace dure environ 7 à 15 minutes en fonction de la température ambiante et de la température de l'eau.
8. Le cycle de production de glace commence par le pompage de l'eau dans le bac à glace situé sous l'évaporateur. Au cours des 7 à 15 minutes suivantes, de la glace se forme sur l'évaporateur. Une fois ce processus terminé, le bac à glace est basculé vers l'arrière et l'eau restante dans le bac à glace est vidangée dans le réservoir d'eau. Les glaçons sont ensuite évacués de l'évaporateur et poussés vers l'avant dans le panier à glaçons à l'aide de la pelle à glaçons. Le bac à glace se remet automatiquement en place sous l'évaporateur et le cycle suivant commence.

9. L'indicateur „“, s'allume lorsque le panier à glaçons est plein, puis la machine à glaçons arrête automatiquement le cycle de fabrication des glaçons. Retirez délicatement la glace du panier à glace à l'aide de la pelle à glace. Environ 7,5 secondes plus tard, la machine à glaçons redémarre automatiquement sa fonction de fabrication de glaçons.
10. L'indicateur „“, s'allume lorsqu'il n'y a plus d'eau dans le réservoir et le cycle de fabrication des glaçons s'arrête automatiquement. A ce moment, retirez le panier à glace et ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau, puis appuyez à nouveau sur la touche „“, pour redémarrer le cycle de fabrication des glaçons. L'appareil démarrera automatiquement après environ 20 minutes si l'opérateur oublie de redémarrer l'appareil après avoir fait l'appoint d'eau.
11. Lorsque la quantité de glace désirée est obtenue, arrêter le cycle de fabrication de glace en appuyant sur la touche „“, et débrancher l'appareil.
12. Ouvrir le couvercle et transférer la glace au congélateur.
13. Laisser la machine à glaçons atteindre la température ambiante.
14. Il est conseillé de changer l'eau toutes les semaines. Veuillez vider le réservoir d'eau si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période.

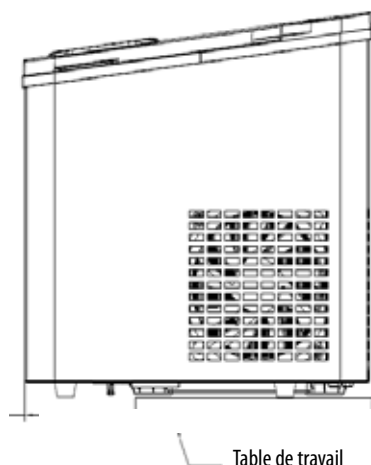
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour que la glace reste fraîche et que la machine à glaçons conserve un bel aspect, il est recommandé de la nettoyer une fois par semaine.

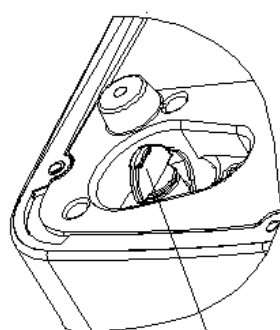
1. Arrêter le cycle de fabrication de glace en appuyant sur la touche „“, débrancher l'appareil et le laisser se réchauffer à température ambiante.
2. S'il reste de l'eau dans le bac à glace, poussez doucement le bac à glace vers l'arrière pour que toute l'eau s'écoule dans le réservoir d'eau.
3. Avancez l'appareil jusqu'à une distance de 60 mm de la table de travail et ouvrez le bouchon de vidange pour évacuer l'eau excédentaire (voir Fig. 1, Fig. 2 et Fig. 3).
4. Vérifiez que le bouchon de vidange est bien fermé. Remplissez le réservoir d'eau propre, appuyez sur „“ jusqu'à ce que l'indicateur „“, commence à clignoter, puis appuyez sur la touche „“, la pompe commencera à pomper l'eau et continuera à fonctionner pendant 6 minutes, et après 6 minutes de fonctionnement, elle passera en mode veille, enfin ouvrez le bouchon de vidange et vidangez l'eau.
5. Retirer le panier à glace.
6. Nettoyez l'intérieur de la machine à glaçons avec un chiffon doux imbibé d'eau chaude et de vinaigre, puis rincez à l'eau claire et essorez toute l'eau.
7. Insérer le bouchon de vidange bien en place. Lavez le panier à glace et la pelle à glace à l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.
8. Nettoyez l'extérieur de la machine à glaçons avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un savon à vaisselle doux.

REMARQUE : Ne pas utiliser de solvants organiques, d'eau bouillie, de détergents, d'acides et de bases puissants, etc. pour le nettoyage.

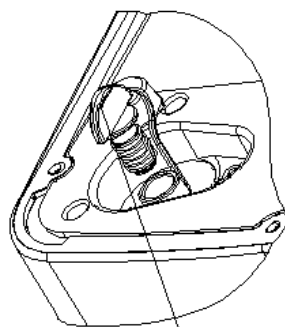
9. Si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez vider le réservoir d'eau et le sécher avant de le ranger.



(Fig.1)



(Fig.2)



(Fig.3)

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solution
est activé 	1. Faible niveau d'eau ou manque d'eau 2. Le tamis au fond du réservoir d'eau est bloqué. 3. Mauvais fonctionnement de la pompe.	1. Arrêter la production de glace, remplir d'eau et appuyer sur la touche, , pour relancer le cycle de production de glace. 2. Nettoyer l'appareil 3. Envoyez-le au service de réparation agréé.

 „ s'allume	1. Le panier à glace est plein et la lumière infrarouge est bloquée par la glace. 2. La diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière ne fonctionnent pas.	1. Retirer la glace du panier à glace. a. Essuyer les corps étrangers sur la diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière et redémarrer la machine à glaçons. b. Appelez le service clientèle si la diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière ne fonctionnent toujours pas après avoir essuyé les corps étrangers qui s'y trouvaient et redémarré la machine à glaçons.
La glace se met en place.	La production de glace prend trop de temps.	Arrêter la production de glace et redémarrer le cycle de production de glace une fois que la glace a fondu.
	La température de l'eau dans le réservoir est trop basse.	Remplir le réservoir d'eau entre 8°C et 25 °C.
Le cycle de production de glace semble normal, mais aucune glace n'est produite.	La température ambiante ou de l'eau est trop élevée.	Lancez le cycle de fabrication de glace dans un environnement où la température ambiante est inférieure à 32°C et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide.
	Fuites dans le système de réfrigération	Appeler le service clientèle
	Blocs du système de réfrigération	Appeler le service clientèle
Mauvais résultat dans la production de glace	1. Mauvaise dissipation de la chaleur. 2. La température de l'eau est trop élevée . 3. La température ambiante est trop élevée.	1. Laissez une distance de 6 pouces sur tous les côtés de la machine à glaçons pour une bonne ventilation. 2. Remplir le réservoir d'eau entre 8°C et 28 °C. 3. Faire fonctionner la machine à glaçons dans un environnement où la température ambiante est comprise entre 10°C et 32 °C.
La pompe à eau ne fonctionne pas ou fait du bruit.	1. La pompe à eau est endommagée. 2. L'appareil n'a pas été nettoyé depuis longtemps, ce qui a entraîné la formation d'une substance visqueuse à l'entrée de la pompe à eau, de sorte que le pompage de l'eau n'est pas régulier. Il y a de l'air dans la conduite d'eau, ce qui produit un bruit de résonance lorsque l'eau est pompée.	1. Contacter le service après-vente pour le remplacement de la pompe à eau. 2. L'appareil doit être nettoyé toutes les semaines ou toutes les deux semaines, et certains nettoyants neutres (tels que le détergent, l'eau savonneuse, etc.) peuvent être ajoutés au besoin.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

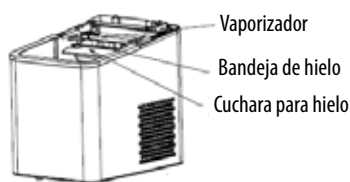
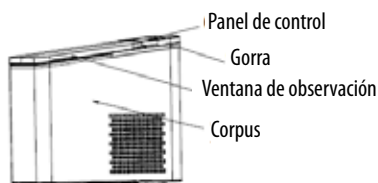
- 1.** Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica o lesiones al utilizar el fabricante de hielo, siga estas importantes instrucciones de seguridad:
- 2.** Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión de alimentación corresponde a la indicada en la placa de características del aparato.
- 3.** No retire las etiquetas de seguridad, advertencias o información del producto del fabricante de hielo.
- 4.** Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra exclusiva. No enchufe ningún otro aparato en la misma toma. Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en la toma de corriente
- 5.** Este aparato debe conectarse a tierra. Está equipado con un cable de alimentación con un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente correctamente instalada y con toma de tierra.
- 6.** No utilice un cable alargador porque puede sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio. No obstante, si es necesario, utilice un alargador
- 7.** Utilice únicamente un cable alargador con toma de tierra
- 8.** El valor nominal marcado del cable alargador debe ser igual o superior al valor nominal de este aparato.
- 9.** El cable debe colocarse de modo que no descienda por encima de la encimera o la mesa, donde los niños puedan tirar de él.
- 10.** No utilice un aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato haya funcionado mal o haya sufrido algún daño. Devuelva el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.

- 11.** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su representante de servicio, o por una persona con cualificación similar, para evitar peligros.
- 12.** No dejes que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera.
- 13.** No coloque el producto sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
- 14.** Coloque el cable de alimentación de forma que los niños no puedan tirar de él ni suponga un peligro de tropiezo.
- 15.** Coloque el cable de alimentación de forma que no entre en contacto con superficies calientes.
- 16.** El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- 17.** No toque el evaporador cuando utilice el aparato o haga hielo para evitar sufrir congelaciones.
- 18.** No sumerja ninguna parte del producto en agua.
- 19.** Para apagar el aparato, gire cualquier mando a la posición "OFF" y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- 20.** No enchufe ni desenchufe el producto con las manos mojadas
- 21.** Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo, realizar tareas de mantenimiento y cuando no lo utilice.
- 22.** No utilizar con agua microbiológicamente peligrosa o de calidad desconocida
- 23.** No limpie el aparato con líquidos inflamables. Los vapores pueden crear un peligro de incendio o explosión.
- 24.** No gire el fabricante de hielo. Si la máquina de hielo se da la vuelta accidentalmente, déjela en posición vertical durante 2 horas antes de volver a encenderla.

- 25.** Si la máquina de hielo se importó del exterior durante el invierno, no la utilice durante varias horas para permitir que la unidad se caliente a temperatura ambiente antes de comenzar a funcionar.
- 26.** No coloque nunca objetos inflamables, explosivos o corrosivos en el fabricante de hielo.
- 27.** No utilice nunca el fabricante de hielo cuando haya una fuga de gas inflamable.
- 28.** No almacene ni utilice nunca gas u otros objetos inflamables cerca del fabricante de hielo para evitar incendios.
- 29.** Desenchufe el aparato antes de moverlo para evitar dañar el sistema de refrigeración.
- 30.** No intente desmontar, reparar, modificar o sustituir ninguna pieza del producto.
- 31.** El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- 32.** Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.
- 33.** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva.
- 34.** La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- 35.** Cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos, se requiere una estrecha supervisión.
- 36.** No deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- 37.** No utilizar al aire libre.

- 38.** No utilice el aparato para fines distintos de los previstos.
- 39.** Deseche la máquina de hielo de acuerdo con la normativa local, ya que utiliza gases inflamables y refrigerante.
- 40.** Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como
- instalaciones de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros locales de trabajo;
 - granjas y por los clientes de hoteles, moteles y otros locales residenciales;
 - comercialización y usos similares no minoristas.
- 41.** Guarda estas instrucciones.

CONOZCA SU MÁQUINA DE HIELO



(Producto sujeto a cambios sin previo aviso)

PANEL DE CONTROL



Clave (con indicador)	Función
	Arrancar o parar el aparato
	El indicador „ „ se enciende cuando la cesta de hielo está llena.
	El indicador „ „ se enciende cuando no hay agua en el depósito.
	El indicador se enciende cuando se selecciona un bloque de hielo.
	El indicador se enciende cuando se selecciona un cubito de hielo.
	“El indicador” “ se enciende cuando el aparato se está limpiando
	Puede seleccionar „ „ „ „ „ en modo de espera, puede seleccionar „ „ o „ „ tras el encendido.
Clave (con indicador)	Función

ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale el aparato y, a continuación, compruebe y asegúrese de que todos los accesorios, incluidos la cesta de hielo, la pala de hielo, etc., están completos. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si falta algún accesorio.
2. Asegúrese de que el fabricante de hielo está en posición horizontal y colocado sobre una mesa o plataforma estable para evitar fallos de funcionamiento.
3. El ángulo de inclinación de la máquina de hielo no debe superar los 45° durante el transporte o el uso. No coloque la máquina de hielo boca abajo. Si lo hace, puede provocar un funcionamiento incorrecto del compresor o del sistema de refrigeración. Deje que los líquidos del compresor se asienten después de mover o transportar la máquina de hielo. Antes de utilizar la máquina de hielo por primera vez, espere 2 horas después de haber nivelado y colocado la unidad en el lugar adecuado.
4. El aparato debe colocarse sobre una superficie seca y nivelada con ventilación adecuada, lejos de fuentes de calor como hornos, calefactores y gases corrosivos. Deje aproximadamente 15 cm de espacio libre en todos los lados del fabricante de hielo para una ventilación adecuada.
5. No llene el depósito de agua con agua caliente. Esto puede dañar el fabricante de hielo. Es mejor llenar el depósito de agua con agua a temperatura ambiente o inferior.
6. No utilice el aparato en un ambiente muy frío (menos de 5 °C).
7. Antes de empezar a trabajar, limpie el aparato siguiendo las instrucciones de "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

USO DEL FABRICADOR DE HIELO

1. Asegúrese de que el tapón de vaciado situado en la parte inferior del depósito de agua esté bien cerrado.
2. Enchufe el fabricante de hielo a la toma de corriente, con el indicador  encendido fijo.

NOTA: Asegúrese de que la máquina de hielo reposa durante 30 minutos antes de encenderla si se ha movido.

3. Abra la tapa superior y retire la cesta de hielo.
4. Llena el depósito de agua con agua potable.

NOTA: No llene por encima de la marca de nivel de agua MAX.

5. Coloque la cesta de hielo en su sitio y cierre la tapa superior.
6. Pulse la tecla „ON/OFF” y el indicador  se iluminará permanentemente. En ese momento, pulse la tecla  para seleccionar el tamaño del hielo. Si necesita limpiar el aparato, pulse la tecla  para seleccionar la función de espera .
7. El ciclo de producción de hielo durará aproximadamente entre 7 y 15 minutos, dependiendo de la temperatura ambiente y de la temperatura del agua.
8. El ciclo de producción de hielo comienza con el bombeo de agua a la bandeja de hielo situada debajo del evaporador. Durante los 7-15 minutos siguientes, se forma hielo en el evaporador. Una vez finalizado, la bandeja de hielo se inclina hacia atrás y el agua restante en la bandeja de hielo se drena de nuevo al depósito de agua. A continuación, se sacan los cubitos del evaporador y se introducen en la cesta de hielo con la pala. La cubitera vuelve a colocarse automáticamente debajo del evaporador y comienza el siguiente ciclo.

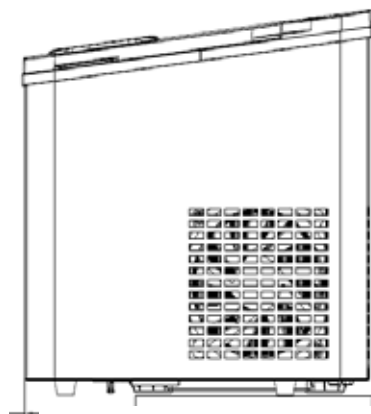
9. El indicador, , se encenderá cuando la cesta de hielo esté llena, entonces el fabricante de hielo detendrá automáticamente el ciclo de fabricación de hielo. Retire con cuidado el hielo de la cesta con la pala. Unos 7,5 segundos después, el fabricante de hielo reiniciará automáticamente su función de fabricación de hielo.
10. El indicador, , se encenderá cuando no haya agua en el depósito de agua y el ciclo de fabricación de hielo se detendrá automáticamente. En este momento, retire la cesta de hielo y añada agua al depósito de agua, después pulse la tecla, , de nuevo para reiniciar el ciclo de fabricación de hielo. El aparato se pondrá en marcha automáticamente al cabo de unos 20 minutos si el usuario se olvida de reiniciarlo después de rellenar el depósito de agua.
11. Cuando haya obtenido la cantidad de hielo deseada, detenga el ciclo de fabricación de hielo pulsando la tecla, , y desenchufe el aparato.
12. Abra la tapa superior y traslade el hielo al congelador.
13. Deje que la máquina de hielo alcance la temperatura ambiente.
14. Es aconsejable cambiar el agua cada semana. Vacíe el depósito de agua si el fabricante de hielo no se utiliza durante mucho tiempo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Para que el hielo siga sabiendo fresco y el fabricante de hielo tenga un aspecto estupendo, recomendamos limpiar el fabricante de hielo una vez a la semana.
2. Detenga el ciclo de fabricación de hielo pulsando la tecla, , desenchufe el aparato y deje que se caliente a temperatura ambiente.
3. Si hay agua residual en la bandeja de hielo, empuje suavemente la bandeja de hielo hacia atrás para que toda el agua se drene en el depósito de agua.
4. Desplace el aparato hacia delante a una distancia de 60 mm de la mesa de trabajo y abra el tapón de vaciado para evacuar el exceso de agua (véanse Fig. 1, Fig. 2 y Fig. 3).
5. Compruebe y asegúrese de que el tapón de vaciado está bien cerrado. Llene el depósito de agua con agua limpia, pulse , hasta que el indicador, , empiece a parpadear, entonces pulse la tecla, , la bomba empezará a bombear agua y continuará funcionando durante 6 minutos, y después de 6 minutos de funcionamiento pasará al modo de espera, finalmente abra el tapón de vaciado y vacíe el agua.
6. Retire la cesta de hielo.
7. Limpie el interior del fabricante de hielo con un paño suave empapado en agua tibia y vinagre, luego enjuague con agua limpia y exprima toda el agua.
8. Inserte bien el tapón de vaciado. Lave la cesta de hielo y la pala de hielo con agua tibia y jabón. Aclárelos y séquelos.
9. Limpie el exterior del fabricante de hielo con un paño suave humedecido. Si es necesario, utilice un jabón lavavajillas suave.

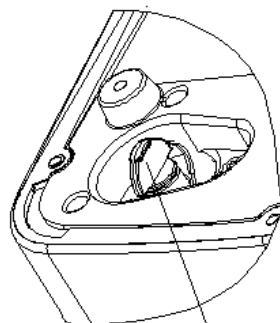
NOTA: No utilice disolventes orgánicos, agua hervida, detergentes, ácidos y bases fuertes, etc. para la limpieza.

10. Por favor, vacíe el depósito de agua y séquelo para guardarlo si el fabricante de hielo no se utiliza durante mucho tiempo.



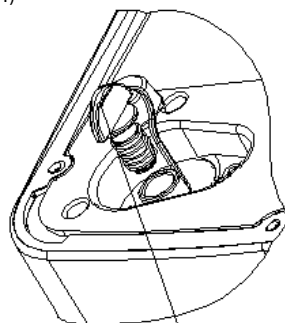
Mesa de trabajo

(Fig.1)



Tapón de vaciado de agua

(Fig.2)



Tapón de vaciado de agua

(Fig.3)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Posibles causas	Solución
se enciende “  ”	1. Bajo nivel de agua o falta de agua 2. El tamiz de agua del fondo del depósito de agua está obstruido. 3. Mal funcionamiento de la bomba.	1. Detenga la producción de hielo, rellene de agua y pulse la tecla “”, para iniciar de nuevo el ciclo de producción de hielo. 2. Limpiar el aparato 3. Envíelo al departamento de reparaciones autorizado.
“  ” se enciende	1. La cesta de hielo está llena y la luz infrarroja está bloqueada por el hielo. 2. El diodo emisor de luz infrarroja y el diodo receptor de luz no funcionan	1. Retire el hielo de la cesta de hielo. a. Limpie los objetos extraños en el diodo emisor de luz infrarroja y el diodo receptor de luz y reinicie el productor de hielo. b. Llame al servicio de atención al cliente si el diodo emisor de luz infrarroja y el diodo receptor de luz siguen sin funcionar después de limpiar los objetos extraños sobre ellos y reiniciar el fabricante de hielo.
El hielo se junta.	La producción de hielo lleva demasiado tiempo.	Detenga la producción de hielo y reinicie el ciclo de producción de hielo una vez que el hielo se haya derretido.
	La temperatura del agua del depósito es demasiado baja.	Llene el depósito de agua con agua entre 8 °C y 25 °C
El ciclo de producción de hielo parece normal, pero no se produce hielo.	La temperatura ambiente o del agua es demasiado alta.	Inicie el ciclo de fabricación de hielo en un entorno con una temperatura ambiente inferior a 32°C y llene el depósito de agua con un poco de agua fría.
	Fugas en el sistema de refrigeración	Llamar al servicio de atención al cliente
	Bloques del sistema de refrigeración	Llamar al servicio de atención al cliente
Malos resultados en la producción de hielo	1. Mala disipación del calor. 2. La temperatura del agua es demasiado alta . 3. La temperatura ambiente es demasiado alta.	1. Deje una distancia de 15 cm en todos los lados del fabricante de hielo para una ventilación adecuada. 2. Llene el depósito de agua con agua entre 8°C y 28 °C 3. Haga funcionar el fabricante de hielo en un entorno con una temperatura ambiente de entre 10°C y 32°C
La bomba de agua no funciona o hace ruido.	1. La bomba de agua está dañada. 2. El aparato no se ha limpiado durante mucho tiempo, lo que ha provocado la formación de una sustancia viscosa en la entrada de la bomba de agua, por lo que el bombeo de agua no es suave. Hay aire en la tubería de agua, por lo que se produce un ruido resonante al bombear el agua.	1. Póngase en contacto con el servicio posventa para la sustitución de la bomba de agua. 2. El aparato debe limpiarse cada una o dos semanas, y pueden añadirse algunos limpiadores neutros (como detergente, agua jabonosa, etc.) según sea necesario.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1.** За да намалите риска от пожар, експлозия, токов удар или нараняване, когато използвате ледогенератора, спазвайте тези важни инструкции за безопасност:
- 2.** Преди да използвате уреда, проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката на уреда.
- 3.** Не премахвайте етикетите за безопасност, предупрежденията или информацията за продукта от ледогенератора
- 4.** Включете уреда в изключителен заземен електрически контакт. Никакъв друг уред не трябва да се включва в същия контакт. Уверете се, че щепселът е напълно вкаран в контакта
- 5.** Този уред трябва да бъде заземен. Той е оборудван със захранващ кабел със заземяващ щепсел. Щепселът трябва да бъде включен към правилно инсталиран и заземен контакт
- 6.** Не използвайте удължител, защото може да прегрее и да предизвика риск от пожар. Въпреки това, ако е необходимо, използвайте удължител
- 7.** Използвайте само удължител със заземен щепсел
- 8.** Маркираната номинална стойност на удължителя трябва да е равна или по-голяма от номиналната стойност на този уред.
- 9.** Кабелът трябва да бъде разположен така, че да не се спуска над плота или масата, където децата могат да я дръпнат.
- 10.** Не работете с уред с повреден кабел или щепсел или след като уредът не функционира правилно или е повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия оторизиран сервиз за преглед, ремонт или настройка.
- 11.** Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервизен представител, или от лице с

подобна квалификация, за да се избегне опасност

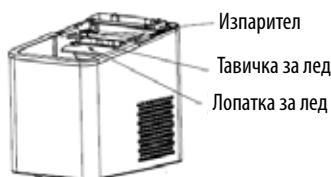
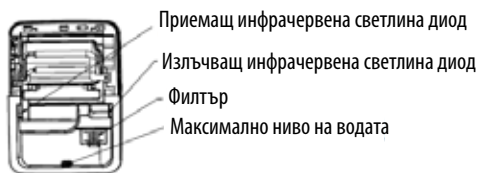
- 12.** Не позволявайте кабелът да виси над ръба на масата или плота.
- 13.** Не поставяйте продукта върху или в близост до гореща газова или електрическа горелка, както и в загрята фурна
- 14.** Поставете захранващия кабел така, че да не може да бъде издърпан от деца или да предизвика опасност от спъване
- 15.** Поставете захранващия кабел така, че да не е в контакт с горещи повърхности
- 16.** Използването на приспособления, които не са препоръчани или продавани от производителя, може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- 17.** Не докосвайте изпарителя, когато използвате уреда или правите лед, за да не пострадате от измръзване
- 18.** Не потапяйте нито една част от продукта във вода
- 19.** За да изключите устройството, завъртете който и да е контролен елемент в положение "OFF", след което извадете щепсела от контакта
- 20.** Не включвайте и не изключвайте продукта от електрическата мрежа с мокри ръце
- 21.** Изключете продукта от електрическата мрежа преди почистване, поддръжка и когато не го използвате
- 22.** Не използвайте с вода, която е микробиологично опасна или с неизвестно качество
- 23.** Не почиствайте уреда със запалими течности. Изпаренията могат да създадат опасност от пожар или експлозия
- 24.** Не обръщайте ледогенератора. Ако ледогенераторът се обърне случайно, оставете го да стои изправен в продължение на 2 часа, преди да го включите отново.
- 25.** Ако ледогенераторът е внесен отвън през зимата, не го

използвайте в продължение на няколко часа, за да позволите на уреда да се загрее до стайната температура, преди да започнете работа.

- 26.** Никога не поставяйте запалими, взривоопасни и корозивни предмети в ледогенератора.
- 27.** Никога не използвайте уреда за производство на лед, когато има изтичане на запалим газ.
- 28.** Никога не съхранявайте и не използвайте газ и други запалими предмети в близост до ледогенератора, за да избегнете пожар.
- 29.** Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да го преместите, за да не повредите охладителната система.
- 30.** Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате, модифицирате или заменятے която и да е част от продукта.
- 31.** Уредът не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции.
- 32.** Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не играят с уреда.
- 33.** Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- 34.** Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- 35.** Когато уредът се използва от деца или в близост до тях, е необходим строг надзор.
- 36.** Не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- 37.** Да не се използва на открито.

- 38.** Не използвайте уреда за други цели, различни от предназначението му.
- 39.** Моля, изхвърляйте ледогенератора в съответствие с местните разпоредби, тъй като в него се използват запалими газове и хладилен агент.
- 40.** Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например
- кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - ферми и от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
 - кетъринг и други подобни приложения, които не са свързани с търговията на дребно.
- 41.** Запазете тези инструкции.

ОПОЗНАЙТЕ СВОЯТА МАШИНА ЗА ЛЕД



(Продуктът може да подлежи на промяна без предварително уведомление)

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ


Ключ (с индикатор)	Функция
	Стартиране или спиране на уреда
	Индикаторът „  „ светва, когато кошницата за лед е пълна.
	Индикаторът „  „ светва, когато в резервоара за вода няма вода.
	Индикаторът светва, когато изберете блокче лед.
	Индикаторът светва, когато изберете кубче лед.
	„  „ индикаторът светва, когато уредът се почиства
	Може да изберете „  „ или „  „ или „  „ в режим на готовност, след включване на захранването може да изберете „  „ или „  „.
Ключ (с индикатор)	Функция

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Разпаковайте уреда, след което проверете и се уверете, че всички аксесоари, включително кошницата за лед, лъжичката за лед и т.н., са окомплектовани. Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако някои аксесоари липсват.
2. Моля, уверете се, че ледогенераторът е хоризонтален и е поставен на стабилна маса или платформа, за да се избегне неизправност.
3. Ъгълът на наклона на ледогенератора не трябва да надвишава 45° по време на транспортиране или използване. Не обръщайте уреда за производство на лед с главата надолу. Това може да доведе до неправилна работа на компресора или хладилната система. Моля, дайте време на течностите в компресора да се утаят, след като ледогенераторът е преместен или транспортиран. Преди да използвате ледогенератора за първи път, моля, изчакайте 2 часа, след като уредът е бил изравнен и поставен на правилното място.
4. Уредът трябва да бъде поставен на суха и равна повърхност с достатъчна вентилация, далеч от източници на топлина като фурни, нагреватели и корозивни газове. Оставете около 6 инча (15 см) разстояние от всички страни на ледогенератора за правилна вентилация.
5. Не пълнете резервоара за вода с гореща вода. Това може да повреди ледогенератора. Най-добре е да пълните водния резервоар с вода със стайна или по-ниска температура.
6. Не използвайте уреда в много студена среда (по-ниска от 5 °C)
7. Преди да започнете работа, почистете уреда, като спазвате указанията на «ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ».

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛЕДОГЕНЕРАТОРА

1. Уверете се, че пробката за източване на дъното на резервоара за вода е добре затворена.
2. Включете ледогенератора в стенния контакт, като индикаторът „“ свети постоянно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, направете така, че ледогенераторът да почине 30 минути, преди да го включите, ако е бил преместен.

3. Отворете горния капак и извадете кошницата за лед.
4. Напълнете резервоара за вода с питейна вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не пълнете над маркировката за нивото на водата MAX.

5. Поставете кошницата за лед на мястото ѝ и затворете горния капак.
6. Натиснете клавиша „ON/OFF“ и индикаторът „“, светва постоянно. В това време натиснете клавиша „“, за да изберете размера на леда. Ако е необходимо да почистите уреда, натиснете клавиша „“, за да изберете функцията „“, в режим на готовност.
7. Цикълът на производство на лед ще продължи приблизително 7-15 минути в зависимост от температурата на околната среда и температурата на водата.
8. Цикълът на производство на лед започва с изпомпване на вода в тавата за лед, разположена под изпарителя. През следващите 7-15 минути върху изпарителя се образува лед. След като това приключи, тавата за лед се накланя назад и останалата вода в тавата за лед се източва обратно в резервоара за вода. След това кубчетата лед се изпускат от изпарителя и се избутват напред в кошницата за лед с помощта на лопатката за лед. Тавата за лед автоматично се придвижва обратно на мястото си под изпарителя и започва следващия цикъл.

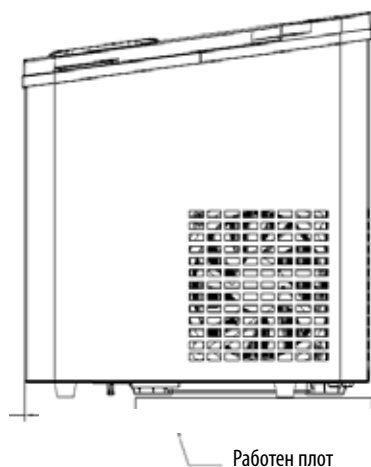
9. Индикаторът „“, ще светне, когато кошницата за лед се напълни, след което ледогенераторът автоматично ще спре цикъла на производство на лед. Внимателно извадете леда от кошницата за лед с помощта на лъжичката за лед. Около 7,5 секунди по-късно, ледогенераторът ще рестартира автоматично функцията си за производство на лед.
10. Индикаторът „“, ще светне, когато в резервоара за вода няма вода и цикълът за производство на лед ще спре автоматично. По това време извадете кошницата за лед и добавете вода във водния резервоар, след което натиснете отново клавиша „“, за да рестартирате цикъла за производство на лед. Уредът ще започне да работи автоматично след около 20 минути, ако операторът забрави да рестартира уреда след доливане на вода.
11. Когато получите желаното количество лед, спрете цикъла за производство на лед, като натиснете клавиша „“, и изключете уреда от контакта.
12. Отворете горния капак и прехвърлете леда във фризера.
13. Оставете ледогенератора да достигне стайна температура.
14. Желателно е да подменяте водата всяка седмица. Моля, изпразнете резервоара за вода, ако ледогенераторът не се използва дълго време.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

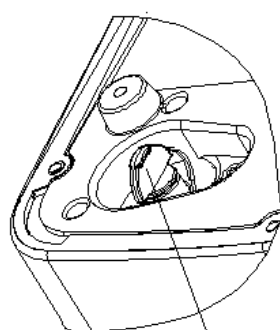
1. За да запазите свежия вкус на леда и отличния вид на ледогенератора, препоръчваме да почиствате ледогенератора веднъж седмично
2. Спрете цикъла за производство на лед, като натиснете клавиша „“, изключете уреда от контакта и го оставете да се затопли до стайна температура.
3. Ако в тавата за лед има остатъчна вода, внимателно избутайте тавата за лед назад, така че цялата вода да изтече в резервоара за вода.
4. Преместете уреда напред на място, отдалечено на 60 мм от работната маса, и отворете пробката за източване, за да източите излишната вода (вж. фиг.1, фиг.2 и фиг.3).
5. Проверете и се уверете, че пробката за източване е добре затворена. Напълнете водния резервоар с чиста вода, натиснете „“, докато индикаторът „“, започне да мига, след това натиснете клавиша „“, помпата ще започне да изпомпва вода и ще продължи да работи в продължение на 6 минути, а след 6 минути работа ще премине в режим на готовност, накрая отворете пробката за източване и източете водата.
6. Извадете кошницата за лед.
7. Почистете вътрешността на ледогенератора с мека кърпа, напоена с топла вода и оцет, след което изплакнете с чиста вода и изцедете цялата вода.
8. Поставете добре пробката за източване на мястото ѝ. Измийте кошницата за лед и лъжичката за лед в топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете.
9. Почистете външната част на ледогенератора с мека влажна кърпа. Ако е необходимо, използвайте мек сапун за миене на съдове.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте органични разтворители, преварена вода, детергенти, силни киселини и основи и др. за почистване.

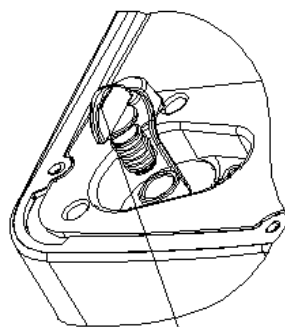
10. Моля, изпразнете резервоара за вода и го подсушете за съхранение, ако ледогенераторът не се използва дълго време.



(Фиг.1)



(Фиг.2)



(Фиг.3)

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини	Решение
включва се индикатор 	- Ниско ниво на водата или липса на вода - Ситото за вода в долната част на резервоара за вода е блокирано. - Неизправност на помпата.	- Спрете производството на лед, напълнете отново вода и след това натиснете клавиша „“ за да стартирате отново цикъла за производство на лед. - Почистете уреда - Изпратете го в оторизирания отдел за ремонт.

 светва „ „индикатор	- Кошницата за лед е пълна и инфрачервената светлина е блокирана от леда. - Инфрачервеният диод, излъчващ светлина, и диодът, приемащ светлина, не работят	- Извадете леда от кошницата за лед. - Избършете чуждите предмети върху излъчващия инфрачервена светлина диод и приемащия светлина диод и рестартирайте ледогенератора. - Обадете се на службата за обслужване на клиенти, ако инфрачервеният диод, излъчващ светлина, и диодът, приемащ светлина, все още не могат да работят, след като избършете чуждите предмети по тях и рестартирате ледогенератора.
Ледът се събира заедно.	Производството на лед отнема твърде много време.	Спрете производството на лед и стартирайте отново цикъла за производство на лед, след като ледът се разтопи.
	Водата в резервоара за вода е с твърде ниска температура.	Напълнете резервоара за вода с вода в диапазона между 8°C и 25°C
Цикълът на производство на лед изглежда нормален, но не се получава лед.	Температурата на околната среда или на водата е твърде висока.	Стартирайте цикъла за производство на лед в среда с температура на околната среда по-ниска от 32°C и напълнете резервоара за вода с малко студена вода.
	Течове в хладилната система	Обадете се на център за обслужване на клиенти
	Блокове на хладилната система	Обадете се на център за обслужване на клиенти
Лош резултат при производството на лед	- Лошо разсейване на топлината. - Температурата на водата е твърде висока. - Температурата на околната среда е твърде висока.	- Оставете разстояние от 6 инча от всички страни на ледогенератора за правилна вентилация. - Напълнете резервоара за вода с вода в диапазона между 8°C и 28°C - Работете с ледогенератора в среда с температура на околната среда между 10°C и 32°C
Водната помпа не работи или издава шум.	- Водната помпа е повредена. - Уредът не е бил почистван дълго време, което е довело до образуване на служеста субстанция на входа на водната помпа, поради което изпомпването на водата не е гладко. Във водопроводната тръба има въздух, така че при изпомпване на вода се получава резонансен шум.	- Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване за подмяна на водната помпа. - Уредът трябва да се почиства през една до две седмици, като при необходимост могат да се добавят някои неутрални почистващи препарати (като детергент, сапунена вода и др.).

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

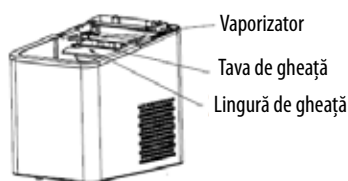
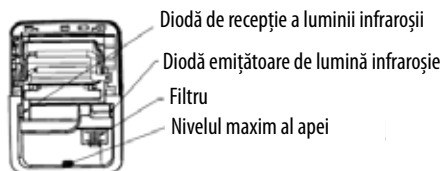
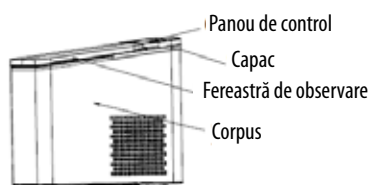
- 1.** Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie, șoc electric sau vătămare atunci când utilizați aparatul de făcut gheață, urmați aceste instrucțiuni importante de siguranță:
- 2.** Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea indicată pe placa de identificare a aparatului.
- 3.** Nu îndepărtați etichetele de siguranță, avertismentele sau informațiile despre produs de pe aparatul de făcut gheață
- 4.** Conectați aparatul la o priză electrică exclusiv împământată. Niciun alt aparat nu trebuie conectat la aceeași priză. Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză
- 5.** Acest aparat trebuie să fie împământat. Este echipat cu un cablu de alimentare cu o fișă cu împământare. Ștecherul trebuie să fie conectat la o priză instalată corespunzător și împământată
- 6.** Nu utilizați un cablu prelungitor deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate cauza un pericol de incendiu. Cu toate acestea, dacă este necesar, utilizați un prelungitor
- 7.** Utilizați numai prelungitoare cu fișă împământată
- 8.** Capacitatea nominală marcată a prelungitorului trebuie să fie egală sau mai mare decât capacitatea nominală a acestui aparat.
- 9.** Cablul trebuie poziționat astfel încât să nu coboare peste blat sau masă, unde copiii pot trage de el.
- 10.** Nu puneți în funcțiune un aparat cu un cablu sau o fișă deteriorate sau după ce aparatul a funcționat defectuos sau a fost deteriorat în orice mod. Trimiteți aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru inspecție, reparație sau reglare.

- 11.** Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de reprezentantul său de service sau de o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolul
- 12.** Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
- 13.** Nu așezați produsul pe sau în apropierea unui arzător electric sau cu gaz încins sau într-un cuptor încălzit
- 14.** Poziționați cablul de alimentare astfel încât să nu poată fi tras de copii sau să nu reprezinte un pericol de împiedicare
- 15.** Poziționați cablul de alimentare astfel încât să nu fie în contact cu suprafețe fierbinți
- 16.** Utilizarea atașamentelor care nu sunt recomandate sau vândute de producător poate provoca incendii, șocuri electrice sau vătămări.
- 17.** Nu atingeți evaporatorul atunci când utilizați aparatul sau faceți gheață pentru a evita degerăturile
- 18.** Nu scufundați nicio parte a produsului în apă
- 19.** Pentru a opri dispozitivul, rotiți orice control în poziția "OFF", apoi scoateți fișa din priza de perete.
- 20.** Nu conectați sau deconectați produsul cu mâinile ude
- 21.** Deconectați produsul de la rețea înainte de curățare, întreținere și atunci când nu este utilizat
- 22.** Nu utilizați cu apă care este periculoasă din punct de vedere microbiologic sau de calitate necunoscută
- 23.** Nu curățați aparatul cu lichide inflamabile. Vaporii pot crea un pericol de incendiu sau de explozie
- 24.** Nu întoarceți mașina de făcut gheață. Dacă producătorul de gheață se răstoarnă accidental, lăsați-l să stea în poziție verticală timp de 2 ore înainte de a-l porni din nou.

- 25.** Dacă mașina de făcut gheață a fost importată din exterior în timpul iernii, nu o utilizați timp de câteva ore pentru a permite unității să se încălzească până la temperatura camerei înainte de a începe funcționarea.
- 26.** Nu introduceți niciodată obiecte inflamabile, explozive sau corozive în mașina de făcut gheață.
- 27.** Nu utilizați niciodată mașina de făcut gheață atunci când există o scurgere de gaz inflamabil.
- 28.** Nu depozitați sau folosiți niciodată gaz sau alte obiecte inflamabile în apropierea aparatului de făcut gheață pentru a evita incendiile.
- 29.** Scoateți aparatul din priză înainte de a-l muta pentru a evita deteriorarea sistemului de răcire.
- 30.** Nu încercați să dezasamblați, reparați, modificați sau înlocuiți nicio parte a produsului.
- 31.** Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au primit supraveghere sau instruire.
- 32.** Copiii trebuie supravegheați astfel încât să nu se joace cu aparatul.
- 33.** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate.
- 34.** Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați.
- 35.** Atunci când aparatul este utilizat de către sau în apropierea copiilor, este necesară o supraveghere atentă.
- 36.** Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.

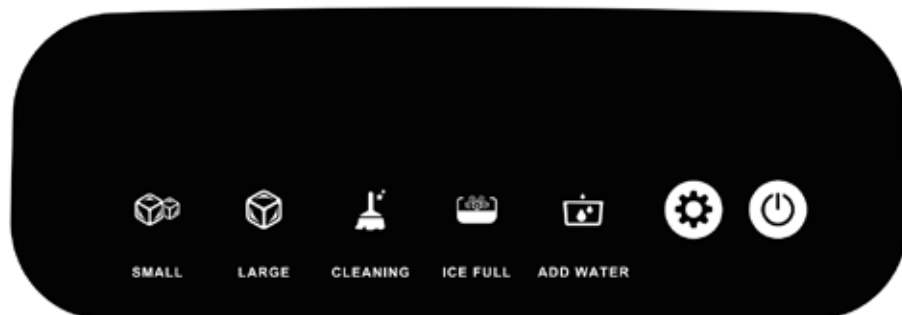
- 37.** Nu utilizați în aer liber.
- 38.** Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
- 39.** Vă rugăm să eliminați aparatul de gheață în conformitate cu reglementările locale, deoarece utilizează gaze inflamabile și agent frigorific.
- 40.** Acest aparat este proiectat pentru uz casnic și aplicații similare, cum ar fi
 - bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte spații de lucru;
 - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte spații rezidențiale;
 - marketing și utilizări similare fără vânzare cu amănuntul.
- 41.** Păstrați aceste instrucțiuni.

SĂ VĂ CUNOAȘTEȚI APARATUL DE GHEAȚĂ



(Produsul poate fi modificat fără notificare prealabilă)

PANOU DE CONTROL



Cheie (cu indicator)	Funcția
	Pornirea sau oprirea aparatului
	Indicatorul „” se aprinde atunci când coșul cu gheață este plin.
	Indicatorul „” se aprinde atunci când nu există apă în rezervorul de apă.
	Indicatorul se aprinde atunci când selectați un bloc de gheață.
	Indicatorul se aprinde atunci când selectați un cub de gheață.
	„” se aprinde atunci când aparatul este în curs de curățare
	Puteti selecta „” sau „” „” în modul standby, puteți selecta „” sau „” după pornire.
Cheie (cu indicator)	Funcția

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați aparatul, apoi verificați și asigurați-vă că toate accesoriile, inclusiv coșul pentru gheață, lingura pentru gheață etc., sunt complete. Vă rugăm să contactați serviciul clienți dacă lipsește vreun accesoriu.
2. Asigurați-vă că producătorul de gheață este orizontal și așezat pe o masă sau o platformă stabilă pentru a evita funcționarea defectuoasă.
3. Unghiul de înclinare al producătorului de gheață nu trebuie să depășească 45° în timpul transportului sau utilizării. Nu întoarceți aparatul de făcut gheață cu susul în jos. Acest lucru poate cauza funcționarea necorespunzătoare a compresorului sau a sistemului de refrigerare. Vă rugăm să acordați timp pentru ca lichidele din compresor să se decanteze după ce mașina de făcut gheață a fost mutată sau transportată. Înainte de a utiliza aparatul de făcut gheață pentru prima dată, vă rugăm să așteptați 2 ore după ce unitatea a fost nivelată și plasată în locul corespunzător.
4. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață uscată, plană, cu ventilație adecvată, departe de surse de căldură, cum ar fi cuptoare, încălzitoare și gaze corozive. Lăsați un spațiu liber de aproximativ 15 cm pe toate laturile aparatului de făcut gheață pentru o ventilație adecvată.
5. Nu umpleți rezervorul de apă cu apă fierbinte. Acest lucru poate deteriora mașina de făcut gheață. Cel mai bine este să umpleți rezervorul de apă cu apă la temperatura camerei sau mai puțin.
6. Nu utilizați aparatul în mediu foarte rece (mai mic de 5 °C)
7. Înainte de a începe lucrul, curățați aparatul urmând instrucțiunile de la "CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE".

UTILIZAREA FABRICATORULUI DE GHEAȚĂ

1. Asigurați-vă că dopul de scurgere de la baza rezervorului de apă este bine închis.
2. Conectați aparatul de gheață la priza de perete, cu indicatorul „”, aprins permanent.

NOTĂ: Vă rugăm să vă asigurați că mașina de făcut gheață se odihnește timp de 30 de minute înainte de a o porni dacă a fost mutată.

3. Deschideți capacul superior și scoateți coșul pentru gheață.
4. Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă.

NOTĂ: Nu umpleți peste marcajul nivelului MAX al apei.

5. Puneți coșul pentru gheață la locul său și închideți capacul superior.
6. Apăsăți tasta „ON/OFF” și indicatorul „”, se aprinde permanent. În acest moment, apăsați tasta „”, pentru a selecta dimensiunea gheții. Dacă trebuie să curățați aparatul, apăsați tasta „”, pentru a selecta funcția de așteptare „”.
7. Ciclu de producere a gheții va dura aproximativ 7-15 minute, în funcție de temperatura ambientală și de temperatura apei.
8. Ciclu de producție a gheții începe cu pomparea apei în tava de gheață situată sub evaporator. În următoarele 7-15 minute, se formează gheață pe evaporator. După ce aceasta se termină, tava de gheață este înclinată înapoi și apa rămasă în tava de gheață este drenată înapoi în rezervorul de apă. Cuburile de gheață sunt apoi evacuate din evaporator și împinse înainte în coșul de gheață cu ajutorul lingurii de gheață. Tava de gheață se deplasează automat înapoi în locul său sub evaporator și începe următorul ciclu.

9. Indicatorul  se va aprinde atunci când coșul cu gheață este plin, apoi mașina de făcut gheață va opri automat ciclul de producere a gheții. Scoateți cu grijă gheața din coșul de gheață folosind lingura de gheață. După aproximativ 7,5 secunde, mașina de făcut gheață își va relua automat funcția de producere a gheții.
10. Indicatorul  se va aprinde atunci când nu există apă în rezervorul de apă și ciclul de producere a gheții se va opri automat. În acest moment, scoateți coșul pentru gheață și adăugați apă în rezervorul de apă, apoi apăsați din nou tasta, , pentru a reporni ciclul de producere a gheții. Aparatul va porni automat după aproximativ 20 de minute dacă operatorul uită să repornească aparatul după completarea cu apă.
11. Când se obține cantitatea dorită de gheață, opriți ciclul de producere a gheții apăsând tasta , și scoateți aparatul din priză.
12. Deschideți capacul superior și transferați gheața la congelator.
13. Lăsați mașina de făcut gheață să ajungă la temperatura camerei.
14. Este recomandabil să schimbați apa în fiecare săptămână. Vă rugăm să goliți rezervorul de apă dacă mașina de făcut gheață nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp.

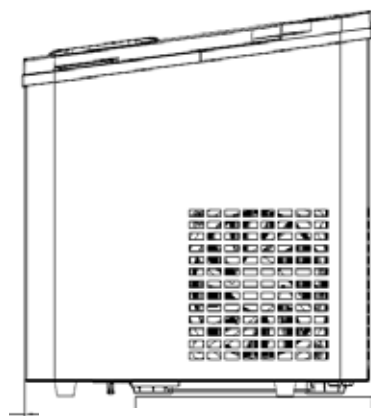
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Pentru a păstra gustul proaspăt al gheții și aspectul plăcut al fabricatorului de gheață, vă recomandăm să curățați fabricatorul de gheață o dată pe săptămână.
2. Opriți ciclul de producere a gheții apăsând tasta , scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se încălzească la temperatura camerei.
3. Dacă există apă reziduală în tava de gheață, împingeți ușor tava de gheață înapoi, astfel încât toată apa să se scurgă în rezervorul de apă.
4. Deplasați aparatul în față la o distanță de 60 mm de masa de lucru și deschideți dopul de scurgere pentru a evacua excesul de apă (vezi Fig. 1, Fig. 2 și Fig. 3).
5. Verificați și asigurați-vă că dopul de scurgere este bine închis. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată, apăsați  „până când indicatorul  începe să clipească, apoi apăsați tasta , pompa va începe să pompeze apă și va continua să funcționeze timp de 6 minute, iar după 6 minute de funcționare va intra în modul de așteptare, în final deschideți dopul de scurgere și scurgeți apa.
6. Scoateți coșul pentru gheață.
7. Curățați interiorul producătorului de gheață cu o cârpă moale înmuiată în apă caldă și oțet, apoi clătiți cu apă curată și stoarceți toată apa.
8. Introduceți bine în poziție dopul de scurgere. Spălați coșul și lingura pentru gheață în apă caldă cu săpun. Clătiți și uscați.
9. Curățați exteriorul producătorului de gheață cu o cârpă moale umedă. Dacă este necesar, utilizați un săpun blând pentru spălarea vaselor.

NOTĂ: Nu utilizați solvenți organici, apă fiartă, detergenți, acizi și baze puternice etc. pentru curățare.

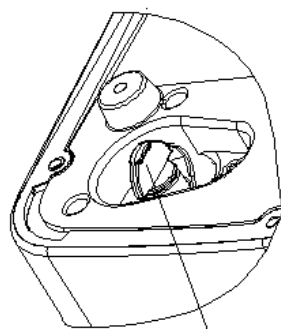
10. Vă rugăm să goliți rezervorul de apă și să-l uscați pentru depozitare dacă aparatul de făcut gheață nu este utilizat pentru o

perioadă lungă de timp.



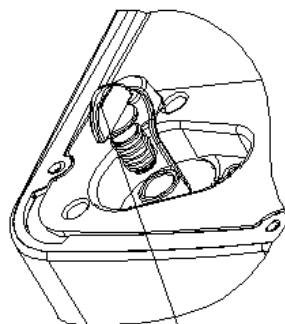
Masă de lucru

(Fig.1)



Dop de scurgere a apei

(Fig.2)



Dop de scurgere a apei

(Fig.3)

DEPANARE

Probleme	Cauze posibile	Soluție
este pornit 	1. Nivel scăzut al apei sau lipsă de apă 2. Sita de apă din partea de jos a rezervorului de apă este blocată. 3. Defecțiune a pompei.	1. Opriti producția de gheață, reumpleți cu apă și apoi apăsați tasta „” pentru a porni din nou ciclul de producție a gheții. 2. Curățați aparatul 3. Trimiteți-l la departamentul de reparații autorizat.
 se aprinde	1. Coșul cu gheață este plin, iar lumina infraroșie este blocată de gheață. 2. Dioda emițătoare de lumină infraroșie și dioda receptoare de lumină nu funcționează	1. Scoateți gheața din coșul de gheață. a. Ștergeți obiectele străine de pe dioda emițătoare de lumină infraroșie și de pe dioda receptoare de lumină și reporniți mașina de făcut gheață. b. Sunați la serviciul clienți dacă dioda de emisie a luminii infraroșii și dioda de recepție a luminii încă nu pot funcționa după ștergerea obiectelor străine de pe ele și repornirea aparatului de făcut gheață.
Gheața vine împreună.	Producția de gheață durează prea mult.	Opriti producția de gheață și reporniți ciclul de producție de gheață după ce gheața s-a topit.
	Temperatura apei din rezervorul de apă este prea scăzută.	Umpleți rezervorul de apă cu apă între 8°C și 25 °C
Ciclul de producție a gheții pare normal, dar nu se produce gheață.	Temperatura ambientală sau a apei este prea ridicată.	Porniți ciclul de fabricare a gheții într-un mediu cu o temperatură ambientală mai mică de 32°C și umpleți rezervorul de apă cu apă rece.
	Scurgeri în sistemul de refrigerare	Sunați la serviciul clienți
	Blocuri ale sistemului de refrigerare	Sunați la serviciul clienți
Rezultate slabe în producția de gheață	1. Disipare slabă a căldurii. 2. Temperatura apei este prea mare . 3. Temperatura ambientală este prea ridicată.	1. Lăsați o distanță de 15 cm pe toate laturile producătorului de gheață pentru o ventilație corespunzătoare. 2. Umpleți rezervorul de apă cu apă între 8°C și 28°C 3. Utilizați aparatul de făcut gheață într-un mediu cu o temperatură ambientală între 10°C și 32 °C
Pompa de apă nu funcționează sau face zgomot.	1. Pompa de apă este deteriorată. 2. Aparatul nu a fost curățat de mult timp, ceea ce a dus la formarea unei substanțe vâscoase la intrarea pompei de apă, astfel încât pomparea apei nu este lină. Există aer în conducta de apă, astfel încât se produce un zgomot rezonant atunci când apa este pompată.	1. Contactați departamentul de service post-vânzare pentru înlocuirea pompei de apă. 2. Aparatul trebuie curățat la fiecare una sau două săptămâni, iar la nevoie se pot adăuga detergenți neutri (cum ar fi detergent, apă cu săpun etc.).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 1.** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής παρασκευής πάγου, ακολουθήστε αυτές τις σημαντικές οδηγίες ασφαλείας:
- 2.** Πριν από τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- 3.** Μην αφαιρείτε τις ετικέτες ασφαλείας, τις προειδοποιήσεις ή τις πληροφορίες προϊόντος από την παγομηχανή.
- 4.** Συνδέστε τη συσκευή σε αποκλειστική γειωμένη πρίζα. Καμία άλλη συσκευή δεν πρέπει να συνδεθεί στην ίδια πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το φις είναι πλήρως τοποθετημένο στην πρίζα
- 5.** Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Είναι εξοπλισμένη με καλώδιο τροφοδοσίας με φις γείωσης. Το βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα
- 6.** Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης γιατί μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Ωστόσο, εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης
- 7.** Χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο προέκτασης με γειωμένο βύσμα
- 8.** Η αναγραφόμενη ονομαστική ισχύς του καλωδίου προέκτασης πρέπει να είναι ίση ή μεγαλύτερη από την ονομαστική ισχύ αυτής της συσκευής.
- 9.** Το καλώδιο πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην κατεβαίνει πάνω από τον πάγκο ή το τραπέζι, όπου τα παιδιά μπορούν να το τραβήξουν.
- 10.** Μην λειτουργείτε μια συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή φις ή αφού η συσκευή έχει υποστεί δυσλειτουργία ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Επιστρέψτε τη συσκευή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη μονάδα σέρβις για επιθεώρηση, επισκευή ή ρύθμιση.
- 11.** Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να

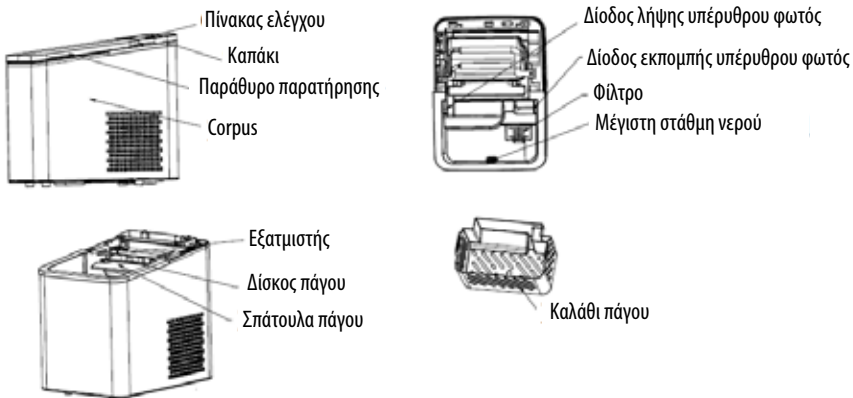
αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του στο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος

- 12.** Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
- 13.** Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε καυτό καυστήρα αερίου ή ηλεκτρικό καυστήρα ή σε θερμαινόμενο φούρνο.
- 14.** Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην μπορεί να τραβηχτεί από παιδιά ή να προκαλέσει κίνδυνο σκονίσματος
- 15.** Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες
- 16.** Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- 17.** Μην αγγίζετε τον εξατμιστή όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή όταν φτιάχνετε πάγο για να αποφύγετε τα κρυοπαγήματα.
- 18.** Μην βυθίζετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος στο νερό.
- 19.** Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε οποιοδήποτε χειριστήριο στη θέση «OFF» και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
- 20.** Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το προϊόν με βρεγμένα χέρια.
- 21.** Αποσυνδέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- 22.** Μην το χρησιμοποιείτε με νερό που είναι μικροβιολογικά επικίνδυνο ή άγνωστης ποιότητας.
- 23.** Μην καθαρίζετε τη συσκευή με εύφλεκτα υγρά. Οι ατμοί μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- 24.** Μην ενεργοποιείτε την παγομηχανή. Εάν ο παγομηχανή αναποδογυρίσει κατά λάθος, αφήστε την να σταθεί όρθια για 2 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.

- 25.** Εάν ο παγομηχανή εισήχθη από το εξωτερικό κατά τη διάρκεια του χειμώνα, μην τη χρησιμοποιήσετε για αρκετές ώρες, ώστε να επιτρέψετε στη μονάδα να ζεσταθεί σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την έναρξη λειτουργίας.
- 26.** Μην τοποθετείτε ποτέ εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά αντικείμενα στον παγομηχανή.
- 27.** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον παγομηχανή όταν υπάρχει διαρροή εύφλεκτου αερίου.
- 28.** Ποτέ μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε αέριο ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στην παγομηχανή για να αποφύγετε πυρκαγιά.
- 29.** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη μετακινήσετε για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο σύστημα ψύξης.
- 30.** Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε, να τροποποιήσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος.
- 31.** Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες.
- 32.** Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- 33.** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- 34.** Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- 35.** Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, απαιτείται στενή επίβλεψη.
- 36.** Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.

- 37.** Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- 38.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση της.
- 39.** Απορρίψτε την παγομηχανή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, καθώς χρησιμοποιεί εύφλεκτα αέρια και ψυκτικό.
- 40.** Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως
 - εγκαταστάσεις κουζίνας για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας,
 - αgroκτήματα και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλες κατοικίες,
 - μάρκετινγκ και παρόμοιες μη λιανικές χρήσεις.
- 41.** Κρατήστε αυτές τις οδηγίες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗ ΣΑΣ



(Το προϊόν μπορεί να αλλάξει χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



Κλειδί (με δείκτη)	Λειτουργία
	Εκκίνηση ή διακοπή λειτουργίας της συσκευής
	Η ένδειξη „“ ανάβει όταν το καλάθι πάγου είναι γεμάτο.
	Η ένδειξη „“ ανάβει όταν δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού.
	Η ένδειξη ανάβει όταν επιλέγετε ένα μπλοκ πάγου.
	Η ένδειξη ανάβει όταν επιλέγετε ένα παγάκι.
	“ Η ένδειξη „“ ανάβει όταν η συσκευή καθαρίζεται.
	Μπορείτε να επιλέξετε „“ „“ ““, σε κατάσταση αναμονής, μπορείτε να επιλέξετε „“ ή „“ μετά την ενεργοποίηση.
Κλειδί (με δείκτη)	Λειτουργία

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή, στη συνέχεια ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένου του καλαθιού πάγου, της σέσουλας πάγου κ.λπ., είναι πλήρη. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών εάν λείπουν κάποια εξαρτήματα.
2. Βεβαιωθείτε ότι η παγομηχανή είναι οριζόντια και τοποθετημένη σε σταθερό τραπέζι ή πλατφόρμα για την αποφυγή δυσλειτουργίας.
3. Η γωνία κλίσης του παρασκευαστή πάγου δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45° κατά τη μεταφορά ή τη χρήση. Μην αναποδογυρίζετε την παγομηχανή ανάποδα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία του συμπιεστή ή του συστήματος ψύξης. Αφήστε χρόνο για να κατακαθίσουν τα υγρά στο συμπιεστή μετά τη μετακίνηση ή τη μεταφορά του παγομηχανή. Πριν χρησιμοποιήσετε την παγομηχανή για πρώτη φορά, περιμένετε 2 ώρες αφού η μονάδα έχει ισοπεδωθεί και τοποθετηθεί στην κατάλληλη θέση.
4. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια με επαρκή εξαερισμό, μακριά από πηγές θερμότητας, όπως φούρνους, θερμάστρες και διαβρωτικά αέρια. Αφήστε περίπου 15 εκατοστά (6 ίντσες) ελεύθερο χώρο σε όλες τις πλευρές του παγομηχανή για τον κατάλληλο εξαερισμό.
5. Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού με ζεστό νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον παγομηχανή. Είναι καλύτερο να γεμίζετε τη δεξαμενή νερού με νερό σε θερμοκρασία δωματίου ή χαμηλότερη.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολύ κρύο περιβάλλον (κάτω από 5°C).
7. Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες, καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο «ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος της δεξαμενής νερού είναι σωστά κλειστή.
2. Συνδέστε τον παγομηχανή στην πρίζα, με την ένδειξη  „ να ανάβει σταθερά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η παγομηχανή ξεκουράζεται για 30 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε, εάν έχει μετακινηθεί.

3. Ανοίξτε το επάνω καπάκι και αφαιρέστε το καλάθι με τον πάγο.
4. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με πόσιμο νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην γεμίζετε πάνω από τη στάθμη νερού MAX.

5. Τοποθετήστε το καλάθι πάγου στη θέση του και κλείστε το επάνω καπάκι.
6. Πατήστε το πλήκτρο „ON/OFF“ και η ένδειξη  „ ανάβει μόνιμα. Αυτή τη στιγμή, πατήστε το πλήκτρο  „ για να επιλέξετε το μέγεθος πάγου. Εάν πρέπει να καθαρίσετε τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο  „ για να επιλέξετε τη λειτουργία αναμονής  „.
7. Ο κύκλος παραγωγής πάγου θα διαρκέσει περίπου 7-15 λεπτά ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τη θερμοκρασία του νερού.
8. Ο κύκλος παραγωγής πάγου ξεκινά με την άντληση νερού στο δίσκο πάγου που βρίσκεται κάτω από τον εξατμιστή. Κατά τα επόμενα 7-15 λεπτά, σχηματίζεται πάγος στον εξατμιστή. Μόλις ολοκληρωθεί αυτό, ο δίσκος πάγου ανασκάνεται προς τα πίσω και το υπόλοιπο νερό στον δίσκο πάγου αποστραγγίζεται πίσω στη δεξαμενή νερού. Στη συνέχεια, τα παγάκια αποστραγγίζονται από τον εξατμιστή και σπρώχνονται προς τα εμπρός στο καλάθι πάγου χρησιμοποιώντας τη σέσουλα

πάγου. Ο δίσκος πάγου μετακινείται αυτόματα πίσω στη θέση του κάτω από τον εξατμιστή και αρχίζει ο επόμενος κύκλος.

9. Η ένδειξη „“, θα ανάψει όταν το καλάθι πάγου γεμίσει, τότε ο παγομηχανή θα σταματήσει αυτόματα τον κύκλο παραγωγής πάγου. Αφαιρέστε προσεκτικά τον πάγο από το καλάθι πάγου χρησιμοποιώντας τη σέσουλα πάγου. Περίπου 7,5 δευτερόλεπτα αργότερα, η παγομηχανή θα επανεκκινήσει αυτόματα τη λειτουργία παραγωγής πάγου.

10. Η ένδειξη „“, θα ανάψει όταν δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού και ο κύκλος παραγωγής πάγου θα σταματήσει αυτόματα. Αυτή τη στιγμή, αφαιρέστε το καλάθι πάγου και προσθέστε νερό στη δεξαμενή νερού, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το πλήκτρο „“, για να επανεκκινήσει ο κύκλος παρασκευής πάγου. Η μονάδα θα ξεκινήσει αυτόματα μετά από περίπου 20 λεπτά, εάν ο χειριστής ξεχάσει να επανεκκινήσει τη μονάδα μετά την συμπλήρωση νερού.

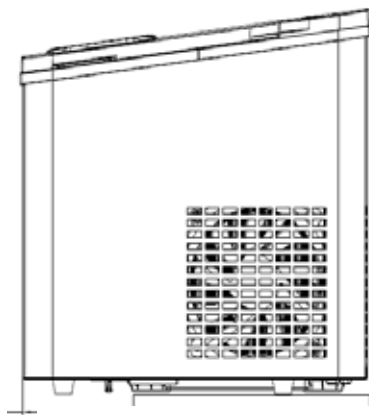
11. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα πάγου, σταματήστε τον κύκλο παραγωγής πάγου πατώντας το πλήκτρο „“, και βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
12. Ανοίξτε το πάνω καπάκι και μεταφέρετε τον πάγο στην κατάψυξη.
13. Αφήστε την παγομηχανή να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου.
14. Συνιστάται να αλλάζετε το νερό κάθε εβδομάδα. Παρακαλούμε αδειάστε τη δεξαμενή νερού εάν ο παγομηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να διατηρήσετε τη γεύση του πάγου φρέσκια και την εμφάνιση της παγομηχανής εξαιρετική, συνιστούμε να καθαρίζετε την παγομηχανή μία φορά την εβδομάδα.
2. Σταματήστε τον κύκλο παραγωγής πάγου πατώντας το πλήκτρο „“, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να ζεσταθεί σε θερμοκρασία δωματίου.
3. Εάν υπάρχει υπόλοιπο νερό στη θήκη πάγου, σπρώξτε απαλά τη θήκη πάγου προς τα πίσω, ώστε όλο το νερό να στραγγίξει στη δεξαμενή νερού.
4. Μετακινήστε τη συσκευή προς τα εμπρός σε μια θέση 60 mm μακριά από το τραπέζι εργασίας και ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης για να αποστραγγίσετε την περίσσεια νερού (βλ. Εικ. 1, Εικ. 2 και Εικ. 3).
5. Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι η τάπα αποστράγγισης είναι σωστά κλειστή. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό νερό, πατήστε το πλήκτρο „“ μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη „“, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο „“, η αντλία θα αρχίσει να αντλεί νερό και θα συνεχίσει να λειτουργεί για 6 λεπτά, και μετά από 6 λεπτά λειτουργίας θα περάσει σε κατάσταση αναμονής, τέλος ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης και αδειάστε το νερό.
6. Αφαιρέστε το καλάθι με τον πάγο.
7. Καθαρίστε το εσωτερικό του παγομηχανή με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με ζεστό νερό και ξύδι, στη συνέχεια ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στύψτε όλο το νερό.
8. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης καλά στη θέση της. Πλύνετε το καλάθι πάγου και τη σέσουλα πάγου σε ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
9. Καθαρίστε το εξωτερικό του παγομηχανή με ένα μαλακό υγρό πανί. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο σαπούνι για το πλύσιμο των πιάτων.

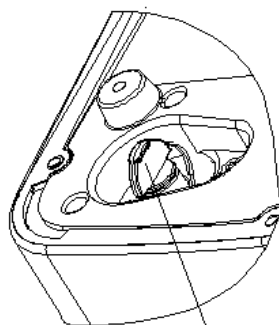
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες, βραστό νερό, απορρυπαντικά, ισχυρά οξέα και βάσεις κ.λπ. για τον καθαρισμό.

- 10.** Αδειάστε τη δεξαμενή νερού και στεγνώστε την για αποθήκευση, εάν η παγομηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.



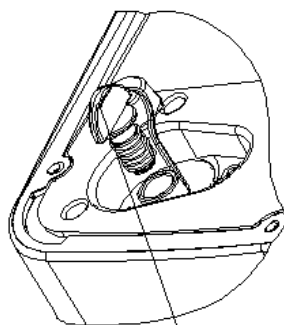
Τραπέζι εργασίας

(Σχήμα 1)



Βύσμα αποστράγγισης νερού

(Εικ.2)



Βύσμα αποστράγγισης νερού

(Εικ.3)

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύση
είναι ενεργοποιημένη 	- Χαμηλή στάθμη νερού ή έλλειψη νερού - Το κόκκινο νερού στον πυθμένα της δεξαμενής νερού είναι φραγμένο. - Δυσλειτουργία της αντλίας.	- Σταματήστε την παραγωγή πάγου, γεμίστε νερό και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο „“ για να ξεκινήσετε ξανά τον κύκλο παραγωγής πάγου. - Καθαρίστε τη συσκευή - Στείλτε το στο εξουσιοδοτημένο τμήμα επισκευών.

 “ ανάβει ”	1. Το καλάθι με τον πάγο είναι γεμάτο και το υπέρυθρο φως εμποδίζεται από τον πάγο. 2. Η δίοδος εκπομπής υπέρυθρου φωτός και η δίοδος λήψης φωτός δεν λειτουργούν	1. Αφαιρέστε τον πάγο από το καλάθι πάγου. a. Σκουπίστε τα ξένα αντικείμενα στη δίοδο εκπομπής υπέρυθρου φωτός και στη δίοδο λήψης φωτός και επανεκκινήστε τον παγομηχανή. b. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών εάν η δίοδος εκπομπής υπέρυθρου φωτός και η δίοδος λήψης φωτός εξακολουθούν να μην μπορούν να λειτουργήσουν αφού σκουπίσετε τα ξένα αντικείμενα πάνω τους και επανεκκινήσετε την παγομηχανή.
Ο πάγος ενώνεται.	Η παραγωγή πάγου διαρκεί πολύ.	Σταματήστε την παραγωγή πάγου και επανεκκινήστε τον κύκλο παραγωγής πάγου μόλις λιώσει ο πάγος.
	Η θερμοκρασία του νερού στη δεξαμενή νερού είναι πολύ χαμηλή.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό μεταξύ 8°C και 25°C
Ο κύκλος παραγωγής πάγου φαίνεται κανονικός, αλλά δεν παράγεται πάγος.	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος ή νερού είναι πολύ υψηλή.	Ξεκινήστε τον κύκλο παρασκευής πάγου σε περιβάλλον με θερμοκρασία περιβάλλοντος χαμηλότερη από 32°C και γεμίστε τη δεξαμενή νερού με λίγο κρύο νερό.
	Διαρροές στο σύστημα ψύξης	Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
	Μπλοκ του συστήματος ψύξης	Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
Κακό αποτέλεσμα στην παραγωγή πάγου	1. Κακή απαγωγή θερμότητας. 2. Η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή. 3. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	1. Αφήστε μια απόσταση 6 ιντσών σε όλες τις πλευρές του παγομηχανή για τον κατάλληλο εξαερισμό. 2. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό μεταξύ 8°C και 28°C 3. Λειτουργήστε τον παγομηχανή σε περιβάλλον με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 32°C
Η αντλία νερού δεν λειτουργεί ή κάνει θόρυβο.	1. Η αντλία νερού έχει υποστεί ζημιά. 2. Η συσκευή δεν έχει καθαριστεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, γεγονός που έχει οδηγήσει στο σχηματισμό μιας γλοιώδους ουσίας στην είσοδο της αντλίας νερού, με αποτέλεσμα η άντληση του νερού να μην είναι ομαλή. Υπάρχει αέρας στο σωλήνα νερού, οπότε παράγεται ανηχητικός θόρυβος κατά την άντληση νερού.	1. Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση για την αντικατάσταση της αντλίας νερού. 2. Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται κάθε μία έως δύο εβδομάδες, ενώ ανάλογα με τις ανάγκες μπορούν να προστεθούν κάποια ουδέτερα καθαριστικά (όπως απορρυπαντικό, σαπουνόνερο κ.λπ.).

ПРОИЗВОДИТЕЛ:

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

MANUFACTURER:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov blvd., 1836, Sofia, Bulgaria
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **FR:** El símbolo significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica para evitar contaminación ambiente et lésions humaines. Lleve el aparato a un centro de reciclaje especializado en electricidad. accessoires. / **ES:** El símbolo significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica para evitar contaminación ambiental y lesiones humanas. Lleve el aparato a un centro de reciclaje especializado en electricidad. accesorios. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πληγείτε τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

CE RoHS



PAP